

Lancement d'un nouveau salon international de l'habitation et de la construction au Canada

CALGARY — du 28 au 30 avril 1998 — Pour souligner l'importance du secteur de l'habitation et de la construction pour l'économie nord-américaine et ses partenaires commerciaux mondiaux, un nouveau salon international de l'habitation et de la construction a été mis sur pied.

Événement réservé aux membres du secteur, **interBUILD** : le salon de l'habitation et de la construction présentera les plus récents produits, matériaux et services dans le domaine de la construction domiciliaire et de la construction en général. Ce salon, le premier de cette envergure à avoir lieu au Canada, attirera des constructeurs, des architectes, des concepteurs, des rédacteurs de devis, des entrepreneurs canadiens et internationaux, de même que des groupes d'acheteurs étrangers. Il permettra à plus de 350 exposants de présenter leurs produits et il devrait accueillir 12 000 délégués des quatre coins du monde.

À l'occasion d'**interBUILD**, événement parrainé par l'Association canadienne des constructeurs d'habitation, la Canadian Overseas Trade Corporation tiendra un important symposium sur l'habitation. Des délégués et des hauts dirigeants du secteur y communiqueront des renseignements essentiels sur les possibilités

qui existent au pays et à l'étranger au chapitre de la construction d'habitations, sur le financement et sur les progrès technologiques touchant les produits et les services.

Un Centre d'affaires et de communications internationales sera également établi à **interBUILD** pour permettre aux acheteurs et aux vendeurs d'explorer en privé des possibilités mutuelles et d'avoir accès à des centres de ventes et de fabrication dans le monde entier, et ce, grâce au réseau de communications international qui y sera installé.

Un chantier de construction interactif extérieur mettra en valeur des produits de construction fabriqués selon des technologies de remplacement, comme de l'acier, du béton, du bois de hautes performances, de la grume et du plastique. Trois structures seront construites lors du salon, ce qui permettra aux participants de voir directement les plus récentes technologies dans le domaine.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec Lyle Makus, **interBUILD Expositions Inc.**, tél. : 1-888-922-360 (Amérique du Nord seulement), (403) 413-6222 (reste du monde) fax : (403) 413-6224, site Web : <http://www.interbuild98.com>

Salon principal allemand de gestion des déchets

COLOGNE, ALLEMAGNE — du 12 au 16 mai 1998 — Tous les deux ans, le salon **ENTSORGA** de Cologne est la vitrine où sont présentés les produits et services novateurs du secteur de la protection de l'environnement. Un nombre record de plus de 100 entreprises canadiennes sont attendues à **ENTSORGA '98**, la principale foire commerciale présentant toute la gamme des technologies dans le secteur de la gestion des déchets. Cette manifestation est l'occasion parfaite pour l'industrie des technologies environnementales du Canada de prendre une part de l'important marché européen de la protection de l'environnement, marché totalisant d'ailleurs 300 milliards \$ par an. Les achats allemands de technologies d'élimination des déchets et de recyclage ont à eux seuls dépassé 90 milliards \$ et continuent de croître à des taux de plus de 10 % par an.

Le salon de 1996 a attiré plus de 1 300 exposants de 18 pays, qui ont fait connaître leur savoir-faire à près de 70 000 acheteurs potentiels de 75 pays.

Comme ce fut le cas dans les années

passées, un pavillon canadien devrait être présent à **ENTSORGA '98**. Son organisation relèvera conjointement du bureau de Toronto du Cologne International Trade Shows et de l'ambassade du Canada à Bonn, en Allemagne.

Pour plus de renseignements sur **ENTSORGA '98**, communiquer avec M. Edel Wichmann, Cologne International Trade Shows, 480 University Avenue,

Suite 1410, Toronto (Ontario) M5G 1V. tél. : (416) 598-3343, fax : (416) 598-1841

Pour obtenir un rapport de marché sur le secteur allemand de l'environnement, communiquer avec l'InfoCentre du MAECI; tél. : 1-800-267-8376 ou 944-4000, dans la région de la capitale nationale; ou avec M. Michel Têtu, directeur adjoint, Direction de l'Europe centrale, MAECI; tél. : (613) 996-3774

WorldAid 98 : Possibilités de marchés

GENÈVE, SUISSE — du 6 au 8 octobre 1998 — Les possibilités de marchés auprès de l'Organisation des Nations Unies et d'autres organismes internationaux qui s'occupent de secours d'urgence et d'activités connexes seront le thème central de **WorldAid 98** — événement considéré comme la foire commerciale mondiale par excellence pour tous ceux qui jouent un rôle dans l'aide humanitaire.

La présence canadienne à la foire est organisée par DP Expos Services Inc., en collaboration étroite avec la Délégation permanente du Canada au Bureau des Nations Unies à Genève. La date limite pour s'inscrire à titre d'exposant est la mi-février 1998.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec DP Expos Services Inc., tél. : (33-1) 39-73-95-27, courriel : dpexpos@easynet.fr; ou avec Andrew Griffith, mission du Canada à Genève, fax : 4122-919-9233, courriel : andrew.griffith@genev02.400.gc.ca